



**COMPANIA NAȚIONALĂ DE ADMINISTRARE
A INFRASTRUCTURII RUTIERE S.A.**

B-dul Dinicu Golescu 38, sector 1, București, România, 010873

Tel: (+4 021) 264 32 00 Fax: (+ 021) 312 09 84

Email: @andnet.ro

CUI 16054368; J40/552/15.01.2004. Capital social 16.377.920 RON

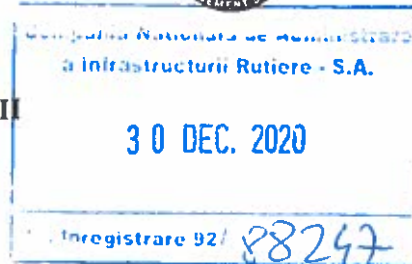
Operator de date cu caracter personal nr. 16562



DIRECTIA ACHIZITII PUBLICE

DEPARTAMENT ACHIZITII BUGET DE STAT SI VENITURI PROPRII

SERVICIUL ACHIZITII LUCRARI, PRODUSE SI SERVICII



Raspuns consolidat

la solicitarile de clarificari formulate de operatorii economici la documentatia de atribuire pentru Asistenta si reprezentare juridica a Companiei Naționale de Administrare a Infrastructurii Rutiere SA. in Instantele Arbitrale si de Judecata in vederea solutionarii disputelor si litigiilor din cadrul contractului de executie lucrari: "Proiectare și Execuție Autostrada Sebeș - Turda, Lot 3: km 41+250-km 53+700"

Intrebare 1	În vederea formulării ofertei și a analizării complete a obligațiilor ce ne-ar reveni în urma declarării ofertei subscrisei ca fiind câștigătoare și a semnării contractului de asistență și reprezentare juridică, prin prezenta vă solicităm să ne puneți la dispoziție contractul de execuție lucrări: "Proiectare și Execuție Autostrada Sebeș - Turda, Lot 3: km 41+250-km 53+700".
Raspuns 1	Se anexeaza prezentului Raspuns consolidat contractul de execuție lucrări: "Proiectare și Execuție Autostrada Sebeș - Turda, Lot 3: km 41+250-km 53+700".
Intrebare 2	În măsura în care există înregistrat pe rol dosarul arbitral, vă solicităm să ne puneți la dispoziție cererea de arbitraj și documentele aferente, în vederea formulării ofertei
Raspuns 2	Dosarul are ca obiect cerere de arbitrare, prin care reclamantele solicita tribunalului arbitral sa dispuna: -că Reclamanta este îndreptățită, conform Contractului, la plata sumei deRON (plus TVA) cu privire la furnizarea și menținerea unei Garanții de Bună Execuție, conform Contract - Articolul 02.01 din Graficul de Plăți [Asigurări și Garanția de Bună Execuție împreună cu dobânda acumulată calculată la această sumă, între momentul la care a devenit scadentă conform Contract și până la plata efectivă și completă. -în legătură cu Chestiunea 10 - Indexul de Ajustare de Preț aplicabil în perioada Duratei de Executare extinse, astfel cum a fost supusă Deciziei CAD nr. 1, o Declarație că Reclamanta este îndreptățită la plata sumei de lei (plus TVA) cu privire la ajustarea de preț, în conformitate cu Decizia CAD nr. 1, împreună cu dobânda acumulată aplicată la această sumă, între momentul la care aceasta a devenit scadentă conform Contractului și până la plata efectivă și completă, și un Ordin pentru obligarea Pârâtei la plata acestor sume către Reclamantă. Mai departe sau în subsidiar, o Declarație că Reclamanta este îndreptățită la plata componentei de ajustare de preț, conform Sub-Clauzei 13.8 [Actualizări Generate de Modificări ale Prețurilor] și/sau conform altor clauze relevante din Contract și din legea română, calculate prin referință la valoarea Lucrărilor finalizate și având în vedere indicii curenți aplicabili pe toată perioada Duratei de Execuție revizuite, astfel cum va fi hotărâtă de către Tribunal, și dobânda aferentă acestei sume de la data la care această sumă a devenit scadentă conform Contractului și până la plata efectivă. -În legătură cu Chestiunea 9 - Valoarea de Contract Acceptată, astfel cum a fost supusă Deciziei CAD nr. 1, o Declarație că Valoarea de Contract Acceptată în sumă delei este plătitibilă Reclamantei conform Contractului, pentru "proiectarea, execuția și finalizarea Lucrărilor și remedierea oricăror defecte", în baza Certificatului de Recepție care confirmă finalizarea cu succes a lucrărilor. Un Ordin pentru obligarea Pârâtei la plata în totalitate a Valorii de Contract Acceptată în valoare de lei plus TVA, împreună cu dobânda acumulată aplicabilă sumelor

	datorate, de la momentul la care acestea au devenit scadente și până la plata efectivă și totală a acestora. -O declarație că Decizia CAD (Anexa nr. 14) emisă în legătură cu Chestiunea 8 din Decizia CAD nr.1 a fost pronunțată fără competență și astfel este nulă precum și o Declarație că Decizia CAD pronunțată cu privire la chestiunea de mai sus nu produce niciun efect obligatoriu asupra părților. -că Reclamanta este îndreptățită la o prelungire a Duratei de Execuție de 753 de zile raportat la evenimentele de întârziere ale Pârâtei supuse CAD ca parte din Cererea de Adjudecare nr. 2 și la plăți suplimentare în valoare de..... RON plus TVA (acolo unde este aplicabil) împreună cu dobânda acumulată prin raportare la această sumă (sau orice altă sumă astfel cum va fi fundamentat pe viitor de către Reclamantă în prezenta procedură și/sau decisă de către Tribunal) calculată între momentul de la care a devenit scadentă și până la plata efectivă și completă, precum și o Declarație că Decizia CAD nr. 2 este, în consecință, revizuită în totalitate.
Intrebare 3	Cu privire la cerința de la punctul 5.1. prin care se solicită cerința minimă ca avocatul propus să fie “excelent vorbitor de limba engleză”, vă solicităm eliminarea acestei cerințe ca fiind excesivă având în vedere prevederile art. 29 din Reguli de procedură arbitrală ale Curtii de Arbitraj Comercial Internațional de pe lângă Camera de Comerț și Industrie a României adoptate de Colegiul Curtii de Arbitraj Comercial Internațional în vigoare la data de 1 ianuarie 2018, potrivit cărora: <i>Art. 29 – Limba arbitrajului</i> <i>Dacă partile nu au convenit altfel, limba arbitrajului este limba română.</i> <i>La cererea oricărei parti, tribunalul arbitral, având în vedere circumstanțele relevante și poziția partilor, poate stabili ca procedura arbitrală să se desfășoare în alta limba decât limba arbitrajului determinată potrivit prevederilor alin (1).</i> <i>Secretariatul Curtii sau tribunalul arbitral poate solicita ca orice înscrisuri redactate în alte limbi decât limba arbitrajului stabilită potrivit alin (1) sau (2) să fie însoțite de o traducere în limba arbitrajului.</i> <i>Dacă o parte nu cunoaște limba arbitrajului, la cererea și pe cheltuiala ei, tribunalul arbitral îi asigură serviciile unui interpret.</i> <i>Partile pot să participe la dezbateri însoțite de interpret.</i> Astfel, procedura arbitrală se poate desfășura în limba română dacă nu s-a convenit altfel, iar în cazul în care s-a convenit desfășurarea procedurii în limba engleză Prestatorul poate utiliza serviciile unui interpret.
Raspuns 3	Clauza inserată în cadrul contractului în ceea ce privește limba și locul arbitrajului este interpretabilă, astfel Autoritatea Contractantă pentru a asigura o asistență juridică optimă, nu consideră cerința de la pct.5.1 din cadrul Documentație de Atribuire ca fiind excesivă, situație în care considerăm că nu trebuie eliminată. În situația în care ar fi angajat un interpret costurile vor fi suportate de Prestator, conform 5.3. <u>Personal suport și costuri</u> : Cheltuielile efectuate de către Prestator pentru îndeplinirea activităților de asistență juridică ce fac obiectul prezentului Contract, care se referă la deplasări (transport, cazare), traduceri, legalizări, traducători, sunt incluse în prețul contractului, iar acestea vor fi suportate de Prestator.
Intrebare 4	Cu privire la cerința de la punctul 5.2. Experti, prin care se prevede ca : « În situația în care va fi necesară achiziționarea serviciilor unor experți, Prestatorul va propune astfel de experți independenți, asigurându-se că aceștia au calificarea și experiența necesare pentru îndeplinirea obiectivelor pentru care sunt necesare serviciile acestora » vă rugăm să ne comunicați următoarele: a) Ce tip de expertize se estimează a fi necesare?

	b) Onorariile experților vor fi suportate de Autoritatea Contractantă?
Raspuns 4	a) In opinia noastra in cadrul litigiilor arbitrale sunt dispuse cu precadere expertize tehnice si financiare. b) In contractul de asistenta juridical ce urmeaza sa fie semnat serviciile si onorariile experților tehnici/financiari <u>nu sunt incluse</u> in pretul contractului, costurile fiind suportate de achizitor, iar avocatii vor trebui doar sa colaboreze si sa coordoneze activitatea expertului/ilor tehnic/i angajat/i de catre CNAIR SA.
Intrebare 5	Avand in vedere cerintele din Fisa de Date si Caietul de Sarcini aferente prezentei proceduri cu privire la experienta profesionala similara solicitata atat pentru AVOCAT 1 cat si pentru AVOCAT 2, va adresam rugamintea de a ne preciza daca: Se va lua in considerare si se va puncta in mod corespunzator <u>prezentarea ca experienta similara profesionala activitatea avuta de persoanele ce vor fi propuse ca AVOCAT 1 si/sau AVOCAT 2 in calitate de arbitru sau secretar arbitral</u> in litigii precum cele indicate in documentatia de atribuire, respective in fata Instantei Arbitrale de pe langa Camera de Comert si Industrie a Romaniei cu sediul la Bucuresti (CCIR) sau intr-un litigiu international in fata Instantei Arbitrale de pe langa Camera Internationala de comert cu sediul la Paris (ICC) sau echivalent, litigii care au presupus aplicarea procedurii de arbitraj iar managementul contractului s-a realizat conform Condițiilor Generale de Contract FIDIC, editia 1999, Cartea Rosie sau Galbena.
Raspuns 5	Se vor respecta cerintele din documentatia de atribuire referitoare la experienta profesionala solicitata pentru AVOCAT 1 si pentru AVOCAT 2, respectiv <i>"Experiență deținută în reprezentarea beneficiarului/clientului într-un litigiu național în fața instanței Arbitrale de pe langa Camera de Comert si Industrie a Romaniei cu sediul la Bucuresti (CCIR) sau într-un litigiu internațional în fața instanței Arbitrale de pe langa Camera Internațională de Comert cu sediul la Paris (ICC) sau echivalent, litigii care au presupus aplicarea procedurii de arbitraj iar managementul contractului s-a realizat conform Condițiilor Generale de Contract FIDIC, ediția 1999, Cartea Roșie sau Galbenă"</i>
Intrebare 6	<u>Limba de redactare a ofertei :</u> Potrivit subpunctului 4 din cuprinsul punctului IV.4.3 din cadrul Fisei de Date, Limba de redactare a ofertei este limba romana. In cuprinsul Notei aferente punctului 5.1 (Atributii Avocati Permanenti) din cadrul Caietului de Sarcini este prevazut faptul ca <i>"se vor prezenta documente relevante care sa ateste experienta"</i>. In considerarea acestor aspecte, va rugam sa ne comunicati <u>daca documentele relevante care atesta experienta avocatilor propusi se pot depune in limba engleza sau daca este necesara o traducere autorizata in limba romana a acestor documente.</u>
Raspuns 6	Chiar daca in cuprinsul Caietului de Sarcini este prevazut faptul ca se vor prezenta documente relevante care sa ateste experienta "nu se pot depune in limba engleza. Conform punctului IV.2.4) din cadrul Fisei de Date, Limba de redactare a ofertei este limba romana. In concluzie, toate documentele trebuie depuse in limba romana, traduse autorizat.
Intrebare 7	<u>Depunerea cazierului judiciar al operatorului economic, depunerea certificatului de atestare fiscala, depunerea certificatelor/cazierelor/documentelor edificatoare care probeaza/confirma neincadrarea in situatiile prevazute la art. 167 alin. (1) din Legea nr. 98/2016 privind achizitiile publice, depunerea documentelor edificatoare prin care sa se demonstreze ca ofertantul se incadreaza in prevederile art. 166 alin. (2), art. 167 alin. (2), art. 171 din Legea nr. 98/2016 privind achizitiile publice</u> Atat in cuprinsul Fisei de Date, cat si in cuprinsul Anexei la Documentatia de Atribuire este prevazut, in cadrul punctului III. 1.1.a) Situatia Personală a candidatului sau ofertantului

faptul ca:

"ofertantul clasat pe primul loc dupa aplicarea criteriului de atribuire asupra ofertelor admisibile va prezenta, anterior atribuirii contractului, la solicitarea Autoritatii Contractante, urmatoarele documente edificatoare care probeaza/ confirma neincadrarea in situatiile prevazute la art. 164,165, 167 din Legea nr. 98/ 2016 cu modificarile si completarile ulterioare, atat pentru ofertantul unic/Ofertantul asociat cat si pentru Subcontractantul declarati in oferta:

- **cazierul judiciar** al operatorului economic si al membrilor organului de administrare, de conducere sau de supraveghere al respectivului operator economic, sau a celor ce au putere de reprezentare, de decizie sau de control in cadrul acestuia, asa cum rezulta din certificatul constatator emis de ONRC / actul constitutiv;

- **certificat de atestare fiscala privind indeplinirea obligatiilor de plata a impozitelor, taxelor sau a contributiilor la bugetul general consolidat, din care sa reiasa lipsa datoriilor restante la momentul prezentarii. Se vor prezenta certificate de atestare fiscala privind**

indeplinirea obligatiilor de plata a impozitelor, taxelor sau a contributiilor la bugetul general consolidat (buget local, buget de stat, etc.), valabile la momentul prezentarii.

- **certIFICATE / caziere / documente edificatoare care probeaza/ confirma neincadrarea in situatiile prevazute la art. 167 alin. (1) din Legea nr. 98/2016 privind achizitiile publice cu modificarile si completarile ulterioare, atat pentru ofertantul unic/Ofertantul asociat cat si pentru Subcontractantul declarat in oferta;**

- **documentele edificatoare prin care sa demonstreze faptul ca ofertantul unic/Ofertantul asociat cat si pentru Subcontractantul declarat in oferta se incadreaza in prevederile art. 166 alin. (2), art. 167 alin. (2), art. 171 din Legea nr. 98/2016 privind achizitiile publice cu modificarile si completarile ulterioare (daca este cazul);**

-**alte documente edificatoare, dupa caz."**

Asadar, in cuprinsul documentatiei este prevazuta necesitatea depunerii acestor documente, anterior atribuirii contractului, numai de catre "ofertantul clasat pe primul loc dupa aplicarea criteriului de atribuire asupra ofertelor admisibile"

Cu toate acestea, in cuprinsul Notei nr. 9 este prevazuta necesitatea depunerii certificatelor si cazierelor judiciare in vederea demonstrarii faptului ca ofertantul nu se incadreaza in una dintre situatiile prevazute la art. 164, 165 din 167 din Legea nr. 98/2016:

"NOTA 9: In vederea demonstrarii faptului ca nu se incadreaza in una dintre situatiile prevazute la art. 164, 165 si 167 din Legea 98/2016, ofertantul va prezenta orice document edificator, cum ar fi certificate, caziere judiciare sau alte documente echivalente emise de autoritatile competente conform art. 168 alin (1) din Legea nr.98/2016."

Pe cale de consecinta, analizand cuprinsul Documentatiei este neclar daca Ofertantul trebuie sa depuna aceste documente odata cu Oferta, sau ulterior, numai in ipoteza in care Ofertantul se claseaza pe primul loc.

Asadar, avand in vedere cele mentionate mai sus, va rugam sa clarificati daca:

- A) Este necesara depunerea cazierului judiciar al operatorului economic si al membrilor organului de administrare, de conducere sau de supraveghere al respectivului operator economic, sau a celor ce au putere de reprezentare, de decizie sau de control Tn cadrul acestuia, asa cum rezulta din certificatul constatator emis de ONRC / actul constitutiv **odata cu depunerea Ofertei sau ulterior, numai in ipoteza in care Ofertantul se claseaza pe primul loc;**
- B) Este necesara depunerea cazierului judiciar **de catre toti avocatii propusi in cadrul Ofertei sau doar de catre membrii organului de administrare, de conducere sau de supraveghere al respectivului operator economic, sau a celor ce au putere de reprezentare, de decizie sau de control in cadrul acestuia;**
- C) Este necesara depunerea **certificatelor de atestare fiscala privind indeplinirea obligatiilor de plata a impozitelor, taxelor sau a contributiilor la bugetul**

	general consolidat, din care sa reiasa lipsa datoriilor restante la momentul prezentarii <u>odata cu depunerea Ofertei</u> sau <u>ulterior</u>, numai in ipoteza in care Ofertantul se claseaza pe primul loc; D) Este necesara depunerea certificatelor de atestare fiscala privind indeplinirea obligatiilor de plata a impozitelor, taxelor sau a contributiilor la bugetul general consolidat, din care sa reiasa lipsa datoriilor restante la momentul prezentarii <u>de catre toti avocatii propusi</u> in cadrul Ofertei sau <u>doar de catre membrii organului de administrare, de conducere sau de supraveghere al respectivului operator economic</u>, sau a celor ce au putere de reprezentare, de decizie sau de control in cadrul acestuia; Este necesara prezentarea certificatelor / cazierelor / documentelor edificatoare care probeaza/ confirma neincadrarea in situatiile prevazute la art. 167 alin. (1) din Legea nr. 98/2016 privind achizitiile publice cu modificarile si completarile ulterioare, <u>odata cu depunerea Ofertei sau ulterior</u>, numai in ipoteza in care Ofertantul se claseaza pe primul loc.
Raspuns 7	In cuprinsul Fisei de Date, cat si in Anexa la Documentatia de Atribuire este prevazut, in cadrul cap. III.1.1.a) <i>Situatia Personală a candidatului sau ofertantului</i> faptul ca: " (...) ofertantul clasat pe primul loc dupa aplicarea criteriului de atribuire asupra ofertelor admisibile va prezenta, anterior atribuirii contractului, la solicitarea Autoritatii Contractante, urmatoarele documente edificatoare). In consecinta, documentele vor fi prezentate de ofertantul clasat pe primul loc dupa aplicarea criteriului de atribuire.
Intrebare 8	<u>Depunerea unei Adeverinte eliberata de Baroul al carui membru este Avocatul</u> In cuprinsul Fisei de Date este prevazut in cadrul punctului III. 1.1.b) Capacitatea de exercitare a activitatii profesionale faptul ca "se vor prezenta si urmatoarele documente pentru membrii asocierii organizati in una dintre formele de organizare prevazute de Legea nr. 51/1995, republicata (cabinete individuale, cabinete asociate, societati civile profesionale si societati profesionale cu raspundere limitata) care este autorizat sa-si desfasoare activitatea profesionala sub titlu profesional corespunzator: [...] - Adeverinta eliberata de Baroul al carui membru este Avocatul" Cu privire la aceasta cerinta, solicitam clarificari cu privire la posibilitatea depunerii, in cadrul Ofertei, a extraselor de pe Tabloul Avocatilor cu drept de exercitare a profesiei in locul Adeverintei prevazuta in Fisa de Date, avand in vedere faptul ca, in art. 1 alin. (2) din cuprinsul Legii nr. 51/1995 pentru organizarea si exercitarea profesiei de avocat este prevazut faptul ca: <i>Profesia de avocat se exercita numai de avocatii inscrisi in tabloul baroului din care fac parte, barou component al Uniunii Nationale a Barourilor din Romania, denumita in continuare U.N.B.R.</i> Iar art. 28 alin. (1) din curpinsul aceleiasi legi prevede faptul ca: <i>Avocatul inscris in tabloul baroului are dreptul sa asiste si sa reprezinte orice persoana fizica sau juridica, in temeiul unui contract incheiat in forma scrisa, care dobandeste data certa prin inregistrarea in registrul oficial de evidenta.</i> Totodata, in cuprinsul art. 220 din Statutul profesiei de avocat este mentionat faptul ca: <i>Avocatul inscris in tabloul avocatilor cu drept de exercitare a profesiei are dreptul sa exercite activitatile specifice profesiei potrivit Legii, prezentului statut, codului deontologic si regulamentului baroului din care face parte</i> Avand in vedere faptul ca inscrierea in Tabloul Avocatilor cu drept de exercitare a profesiei confera avocatului dreptul de a exercita activitatile specifice profesiei de avocat, avocatul avand dreptul, ulterior inscrierii in Tablou, sa asiste si sa reprezinte orice persoana fizica sau juridica in temeiul unui contract incheiat in forma scrisa,

	solicitam clarificari in sensul posibilitatii depunerii extraselor de pe Tabloul Avocatilor cu drept de exercitare a profesiei, in locul Adeverintelor prevazute in cuprinsul Documentatiei de Atribuire. Pentru motivele aratate, in vederea asigurarii respectarii principiilor nediscriminarii, tratamentului egal si al transparentei desfasurarii procedurii ce stau la baza atribuirii contractului de achizitie, potrivit art. 2 alin. 2 din Legea nr. 98/2016, consideram necesar sa clarificati aspectele mentionate in cadrul prezentei solicitari, in caz contrar acestea avand <u>ca efect imediat</u> eliminarea competitiei reale in atribuirea contractului precum si, ca efect <u>permanent</u>, gestionarea defectuoasa a derularii viitoare a contractului.
Raspuns 8	Potrivit cap. III. 1.1.b) <i>Capacitatea de exercitare a activitatii profesionale</i> din fisa de date a achizitiei, "(...)se vor prezenta si urmatoarele documente pentru membrii asocierii organizati in una dintre formele de organizare prevazute de Legea nr. 51/1995, republicata (cabinete individuale, cabinete asociate, societati civile profesionale si societati profesionale cu raspundere limitata) care este autorizat sa-si desfasoare activitatea profesionala sub titlu profesional corespunzator: Adeverinta eliberata de Baroul al carui membru este Avocatul". Astfel Autoritatea Contractanta pentru a asigura o asistenta juridica optima, nu considera cerinta de la Fisa de Date prevazuta in cadrul punctului III. 1.1.b) ca fiind excesiva, situatie in care consideram ca nu trebuie eliminata, iar ofertantul trebuie sa indeplineasca cerintele conform legislatiei achizitiilor publice.
Intrebare 9	Va solicitam sa precizati care este stadiul actual al disputei, respectiv daca a fost initiata/parcursa procedura CAD (iar daca este in curs de derulare, stadiul acestei proceduri) sau daca au fost initiate proceduri arbitrale/judiciare (iar daca da, care este stadiul concret al acestor proceduri si calendarul procedural).
Raspuns 9	A fost parcursa procedura CAD fiind finalizata printr-o Decizie CAD. Este in curs de solutionare un litigiu arbitral cu termen de depunere memoriu reclamanta in data de 29.01.2021, pe rol la Curtea Internationala de Arbitraj de pe lângă Camera Internatională de Comerț de la Paris.
Intrebare 10	Va rugam sa ne precizati care sunt locul arbitrajului, legea aplicabila fondului disputelor, precum si limba arbitrajului, indicate in clauza compromisorie sau, dupa caz, stabilite de tribunalul arbitral.
Raspuns 10	Conform Anexei la Ofertă, locul arbitrajului este București, România, iar limba arbitrajului este limba română legea aplicabila Legea romana.
Intrebare 11	Potrivit art. 2 din Caietul de Sarcini, „Conform Condițiilor Generale din cadrul Contractului, orice disputa aparuta intre parti urmeaza sa fie solutionata de catre Curtea de Arbitraj Bucuresti”. Va rugam sa ne confirmati ca aceste prevederi privind institutia arbitrala din Condițiile Generale nu au fost modificate prin alte documente contractuale care prevaleaza Condițiilor Generale (precum Acordul Contractual, Conditii Speciale).
Raspuns 11	Confirmam ca aceste prevederi privind institutia arbitrala din Condițiile Generale <u>nu au fost</u> modificate prin alte documente contractuale care prevaleaza Condițiilor Generale.
Intrebare 12	Art. 5.3 din Caietul de Sarcini prevede ca doar costurile in legatura cu deplasari (transport, cazare), traduceri, legalizari, translatori sunt incluse in prețul contractului, iar decontarea acestora va fi suportata de Prestator. Din interpretarea acestei prevederi rezulta ca nu sunt incluse in prețul contractului urmatoarele costuri si cheltuieli, care vor fi suportate de Beneficiar distinct de prețul serviciilor juridice: - onorariile si cheltuielile experților desemnati de tribunalul arbitral si ai experților desemnati de parte; - cheltuielile martorilor; - cheltuielile administrative pentru organizarea audierilor arbitrate, daca va fi cazul; - taxele arbitrate precum si onorariile si cheltuielile arbitrilor; - taxele precum si onorariile si cheltuielile CAD, daca este cazul; - taxele judiciare; - onorariul executorului judecatoresc, daca este cazul. Va rugam sa ne confirmati acest aspect.
Raspuns 12	Conform 5.3. Personal suport si costuri :Cheltuielile efectuate de către Prestator pentru indeplinirea activităților de asistență juridică ce fac obiectul prezentului Contract, care se refera la deplasări (transport, cazare), traduceri, legalizări, translatori, sunt incluse în prețul contractului, iar decontarea acestora <u>va fi suportată de Prestator</u>. -In contractul de asistenta juridica ce urmeaza sa fie semnat serviciile si onorariile expertilor tehnici/financiari <u>nu sunt incluse</u> in pretul contractului, costurile fiind suportate de achizitor, iar avocatii vor trebui doar sa colaboreze si sa coordoneze activitatea

	expertului/ilor tehnic/i angajat/i de catre CNAIR SA.
Intrebare 13	Avand in vedere ca, potrivit art. 5.3 din Caietul de Sarcini, cheltuielile cu traducerea documentelor pentru indeplinirea activitatilor de asistenta juridica sunt in sarcina Prestatorului, va rugam sa ne precizati care este limba in care sunt redactate documentele proiectului si, estimativ, volumul de traduceri necesar prestarii serviciilor.
Raspuns 13	Limba in care sunt redactate documentele proiectelor este limba romana. Pe parcursul derularii contractului, Prestatorul va respecta prevederile art. 5.3 din Caietul de Sarcini cu privire la cheltuielile cu traducerile documentelor pentru indeplinirea activitatilor de asistenta juridica, care sunt in sarcina Prestatorului. Avand in vedere ca limba contractului este limba romana, mentionam ca necesitatea efectuarii unor traduceri reprezinta o situatie exceptionala (nu o regula generala). Desi putem afirma ca in general pot aparea situatii in care sa fie necesara efectuarea unor traduceri in cadrul litigiului, in prezent nu putem cuantifica numarul de documente necesar a fi traduse de catre Prestator.
Intrebare 14	Cerintele din Criteriul 2 si Criteriul 3, din Cap II.2.5 <i>Criterii de atribuire</i> din Fisa de Date, se refera la „<i>Experiența detinuta in reprezentarea Beneficiarului/Clientului intr-un litigiu national in fata instantei Arbitrale de pe langa Camera de Comert si Industrie a Romaniei cu sediul la Bucuresti (CCIR) sau intr-un litigiu international in fata Instantei Arbitrale de pe langa Camera Internationala de Comert cu sediul la Paris (ICC), litigii care au presupus aplicarea procedurii de arbitraj iar managementul contractului s-a realizat conform Conditiei Generale de Contract FIDIC, editia 1999, Cartea Rosie sau Galbena</i>”. Din punctul nostru de vedere, pentru prestarea unor servicii juridice de calitate in reprezentarea intereselor CNAIR in disputele ce fac obiectul contractului, este irelevantă partea pe care ofertantul a reprezentat-o in proceduri arbitrale precum cele descrise mai sus. Argumentele juridice ce pot fi formulate in astfel de dispute contractuale sunt comune atat Beneficiarului, cat si partii adverse acestuia, respectiv Antreprenorului. Experienta anterioara in sustinerea argumentelor Beneficiarului nu aduce un avantaj real comparativ cu experienta in formularea apararilor la argumentele susținute de Beneficiar. In acest context, limitarea experientei solicitate la reprezentarea doar a Beneficiarului/Clientului ar fi, in opinia noastra, nerelevantă pentru obiectul contractului ce urmeaza a se atribui si totodata excesiva fiind evident faptul ca o astfel de cerinta poate fi indeplinita doar de catre un numar foarte restrans de operatori economici. Mai mult, in interpretarea in care doar experienta relevantă in reprezentarea Beneficiarului/Clientului ar fi eligibila pentru a primi punctaj tehnic, s-ar aduce atingere principiului proportionalitatii atribuirii contractului de achizitie publica de asistenta si reprezentare juridica, principiu care impune limitarea criteriilor minime de calificare la cele strict necesare pentru indeplinirea contractului, in raport de necesitățile obiective ale autorității contractante. De asemenea, o astfel de interpretare ar conduce in acelasi timp la incalcarea principiului eficientei utilizarii fondurilor publice, prin obstructionarea liberei concurențe a operatorilor economici interesati, avand drept consecinta restrictionarea accesului la procedura. Prin urmare, va rugam sa reanalizati criteriile care puncteaza progresiv doar experienta detinuta in reprezentarea Beneficiarului/Clientului in cadrul unor litigii nationale in fata Instantei Arbitrale de pe langa Camera de Comert si Industrie a Romaniei cu sediul in Bucuresti (CCIR) sau in cadrul unor litigii internationale in fata Instantei Arbitrale de pe langa Camera Internationala de Comert cu sediul la Paris (ICC), litigii care au presupus aplicarea procedurii de arbitraj iar managementul contractului s-a realizat conform Conditiei Generale de Contract FIDIC, editia 1999, Cartea Rosie sau Galbena, sa constatatii caracterul restrictiv al acestora care favorizeaza doar pe acei operatori care au reprezentat mai multi Beneficiari/Clienti si sa modificati cerintele pentru a puncta si mandatele in care reprezentarea a fost acordata partii adverse Beneficiarului/Clientului.
Raspuns 14	Autoritatea Contractanta nu a ingradit in niciun fel participarea la aceasta procedura prin cerintele mentionate de dvs. si nici nu a restrans experienta acceptand doar contractele de reprezentare a Autoritatilor. Prin mentiunea "Beneficiar/ Client" se intelege partea in cadrul litigiului, fie Antreprenor, fie Angajator/ Beneficiar/ Autoritate Contractanta.

	Drept urmare, Autoritatea Contractanta mentine cerintele din cadrul Documentatiei de Atribuire.
Intrebare 15	Nota 11 din Sectiunea III.1.1.a) <i>Situatia personala a candidatului sau ofertantului</i> prevede ca „Reprezinta o situatie potential generatoare de conflict de interese, participarea unor avocati (indiferent de forma de organizare profesionala) care apara in mod curent interesele partilor adverse C.N.A.I.R. S.A. in litigii arbitrare similare celor din referinta.” Va rugam sa ne confirmati faptul ca o situatie potential generatoare de conflict de interese se refera doar la un conflict ce poate aparea ca urmare a reprezentarii partii adverse din prezentul dosar arbitral, respectiv Asocierea Impresa Pizzarotti & C SPA Pomponio Constructii SRL, in litigii arbitrare, iar nu cu privire asistenta juridica si reprezentarea oricarui alt client impotriva C.N.A.I.R. S.A.
Raspuns 15	Reprezinta o situatie potential generatoare de conflict de interese participarea in procesul de verificare/evaluare a ofertelor a unei persoane care este sot/sotie, ruda sau afin, pana la gradul al doilea inclusiv, cu persoane care fac parte din consiliul de administratie/organul de conducere sau de supervizare a ofertantului/ ofertantului asociat. - Reprezinta o situatie potential generatoare de conflict de interese participarea in procesul de verificare/evaluare a ofertelor a unei persoane despre care se constata sau cu privire la care exista indicii rezonabile/informatii concrete ca poate avea, direct ori indirect, un interes personal, financiar, economic sau de alta natura, ori se afla intr-o alta situatie de natura sa ii afecteze independenta si impartialitatea pe parcursul procesului de evaluare. - In situatia in care , ca urmare a clarificarilor solicitate ofertantului cu privire la o situatie potential generatoare de conflict de interese, Autoritatea Contractanta stabileste ca exista un conflict de interese, Autoritatea Contractanta va adopta masurile necesare pentru eliminarea circumstantelor care au generat conflictul de interese, dispunand masuri cum ar fi inlocuirea persoanelor responsabile cu evaluarea ofertelor, atunci cand le este afectata impartialitatea, acolo unde este posibil, sau eliminarea ofertantului aflat in relatie cu persoanele cu functii de decizie din cadrul Autoritatii Contractante. - In vederea demonstrarii faptului ca nu se incadreaza in una dintre situatiile prevazute la art. 164, 165 si 167 din Legea 98/2016, ofertantul va prezenta orice document edificator, cum ar fi certificate, caziere judiciare sau alte documente echivalente emise de autoritatile competente conform art. 168 alin (1) din Legea nr.98/2016. - In cazul in care exista incertitudini in ceea ce priveste existenta sau inexistenta unei situatii de excludere, Autoritatea Contractanta are dreptul de a solicita in mod direct informatii de la autoritatile competente straine. De asemenea, in cadrul caietului de sarcini s-a mentionat la cap. 10.3 Impartialitate: Prestatorul și echipa sa trebuie să fie independentă față de cealaltă parte a Contractului: „Proiectare și Executie Autostrada Sebes - Turda, Lot 3: km 41+250 - km 53+700” și “Proiectare și Executie Autostrada Sebes - Turda, Lot 1, iar dacă intervin schimbări în acest statut își informează Beneficiarul în termen de 3 zile de la data intervenirii acestor schimbări sau de la data cunoașterii acestora. In sensul intrebării adresate de dvs., mentionam ca un potential conflict de interese poate aparea ca urmare a reprezentarii partii adverse (Antreprenorilor) din prezentele dosare arbitrare in orice alt litigiu impotriva C.N.A.I.R. S.A.
Intrebare 16	Sectiunea III.1.1.a) <i>Situatia personala a candidatului sau ofertantului</i> din Fisa de Date prevede ca „Ofertantul unic/Ofertantul asociat/Subcontractantul trebuie sa demonstreze ca nu se incadreaza in prevederile art 164, 165, 167 din Legea nr. 98/ 2016 cu modificarile si completarile ulterioare. In acest sens, Ofertantul unic/Ofertantul asociat/Subcontractantul va completa DUAE - "Motive de excludere" - Sectiunea A "Motive referitoare la condamnările penale", Sectiunea B "Motive legate de piata impozitelor sau a contributiilor la asigurarile sociale", Sectiunea C "Motive legate de insolventa, conflicte de interese sau abateri profesionale".” Mai departe, se mentioneaza ca

	„ofertantul clasat pe primul loc dupa aplicarea criteriului de atribuire asupra ofertelor admisibile va prezenta, anterior atribuirii contractului, la solicitarea Autoritatii Contractante, urmatoarele documente edificatoare care probeaza/ confirma neincadrarea in situatiile prevazute la art. 164,165,167 din Legea nr. 98/ 2016 cu modificarile si completarile ulterioare, atat pentru ofertantul unic/Ofertantul asociat cat si pentru Subcontractantul declarati in oferta: cazierul judiciar, (...) certificat de atestare fiscala, (...) certificate /caziere /documente edificatoare, (...) alte documente edificatoare" Totodata, Nota 9 din aceeaasi sectiune prevede ca „In vederea demonstrarii faptului ca nu se incadreaza in una dintre situatiile prevazute la art 164,165 si 167 din Legea 98/2016, ofertantul va prezenta orice document edificator, cum ar fi certificate, caziere judiciare sau alte documente echivalente emise de autoritatile competente conform art. 168 alin (1) din Legea nr. 98/2016." In consecinta, va rugam sa ne clarificati daca toti ofertantii (nu doar ofertantul clasat pe primul loc dupa aplicarea criteriului de atribuire) au obligatia de a prezenta documente edificatoare precum cele mentionate la pagina 4 din Fisa de Date: -cazierul judiciar al operatorului economic si al membrilor organului de administrare, de conducere sau de supraveghere al respectivului operator economic, sau a celor ce au putere de reprezentare, de decizie sau de control in cadrul acestuia, asa cum rezulta din certificatul constatator emis de ONRC / actul constitutiv; -certificat de atestare fiscala privind indeplinirea obligatiilor de plata a impozitelor, taxelor sau a contributiilor la bugetul general consolidat, din care sa reiasa lipsa datoriilor restante la momentul prezentarii. Se vor prezenta certificate de atestare fiscala privind indeplinirea obligatiilor de plata a impozitelor, taxelor sau a contributiilor la bugetul general consolidat (buget local, buget de stat, etc.), valabile la momentul prezentarii. -certificate /caziere/documente edificatoare care probeaza/ confirma neincadrarea in situatiile prevazute la art. 167 alin. (1) din Legea nr. 98/2016 privind achizitiile publice cu modificarile si completarile ulterioare, atat pentru ofertantul unic/Ofertantul asociat cat si pentru Subcontractantul declarat in oferta; -documente edificatoare prin care sa demonstreze faptul ca ofertantul unic/Ofertantul asociat cat si pentru Subcontractantul declarat in oferta se incadreaza in prevederile art. 166 alin. (2), art. 167 alin. (2), art. 171 din Legea nr. 98/2016 privind achizitiile publice cu modificarile si completarile ulterioare (daca este cazul); -alte documente edificatoare, dupa caz.
Raspuns 16	A se vedea Raspunsul 7.
Intrebare 17	Sectiunea III.1.1.b) <i>Capacitatea de exercitare a activitatii profesionale din Fisa de Date</i> prevede ca „Ofertantul unic/ Ofertantul asociat/ Subcontractantul va completa DUAE - sectiunea "Criteriile de selectie" - pct A "Capacitatea de a corespunde cerintelor". Ofertantul clasat pe primul loc dupa aplicarea criteriului de atribuire va prezenta, anterior atribuirii contractului, dovada de infiintare a formei de organizare profesionala in care isi desfasoara activitatea, emisa de Baroul al carui membru este." Mai departe, se mentioneaza ca „De asemenea, se vor prezenta si urmatoarele documente pentru membrii asocierii organizati in una dintre formele de organizare prevazute de Legea nr. 51/1995, republicata (cabinete individuale, cabinete asociate, societati civile profesionale si societati profesionale cu raspundere limitata), care este autorizat sa-si desfasoare activitatea profesionala sub titlu profesional corespunzator: -Decizia de Admitere in Barou, prin care se demonstreaza calitatea de Avocat definitiv.

	-Adeverinta eliberata de Baroul al carui membru este Avocatul; -Certificat de inregistrare fiscala (CIF) emis de Administratia Financiara unde isi are declarat sediul fiscal; Documente doveditoare din care sa reiasa faptul ca detine asigurare profesionala (de raspundere profesionala) valabila constituita in conformitate cu statutul profesiei de Avocat si in conformitate cu prevederile legii nr. 51/1995 - Republicare pentru Organizarea si exercitarea profesiei de avocat cu modificarile si completarile ulterioare." Va rugam sa ne clarificati daca documentele mentionate anterior trebuie prezentate de catre fiecare ofertant odata cu transmiterea ofertei, sau daca acestea trebuie prezentate doar de catre ofertantul clasat pe primul loc dupa aplicarea criteriului de atribuire.
Raspuns 17	Documentele vor fi prezentate de ofertantul clasat pe primul loc dupa aplicarea criteriului de atribuire.

DIRECTOR GENERAL
Ing. Mariana IONITA

DIRECTOR GENERAL ADJUNCT
Ing.Ovidiu Marian BARBIER

30 DEC. 2020

DIRECTOR DIRECTIA ACHIZITII PUBLICE
Ec.Valentin Florin TRIFAN

SEF DEPARTAMENT ACHIZITII BUGET DE STAT SI VENITURI PROPRII
Cons. Jur. Silvia BARBULESCU

SEF SERVICIU ACHIZITII LUCRARI PRODUSE SI SERVICII
Ing.Ileana RADU

SERVICIUL ACHIZITII LUCRARI PRODUSE SI SERVICII
Florina CHIVU



30.12.2020

29.12.2020

29.12.2020

29.12.2020